

MC2:

# Le conte

mercredi

16

juin

2010

9h - 18h30

MC2: Salle Vidéo

à l'épreuve de la  
scène contemporaine :  
entre théâtre didactique  
et théâtre de la cruauté

Colloque international et interdisciplinaire

<Organisé par>

Martial Poirson et Jean-François Perrin

## Programme

En dépit de la concurrence accrue de nouvelles formes de médiation symbolique et de transmission culturelle telles que le cinéma ou les arts graphiques, la transposition théâtrale du conte n'en finit pas de réinvestir, recycler, reconsidérer notre patrimoine culturel, révélant l'actualité et la portée fictionnelle du matériau mythogène transmis par les traditions populaires et ancré dans notre inconscient culturel collectif. Qu'il soit merveilleux, réflexif, volontiers cruel, sanglant, anthropophage, engageant des questions sociopolitiques qui touchent de près à la sphère publique, à la sexualité, à l'inceste, à la violence ou à la mort, le conte n'en finit pas, par son pouvoir symbolique, mythique et initiatique, de peupler notre imaginaire collectif et de nourrir la création théâtrale contemporaine aussi bien que les arts du récit. Il leur offre l'opportunité d'expérimenter de nouvelles pratiques scéniques, de nouvelles formes dramaturgiques et de nouveaux savoir-faires de la part des conteurs. Il lui permet également de mettre en jeu les structures profondes de l'imaginaire et de réexaminer la fonction axiologique de la morale sociale, tout en mobilisant de nouvelles formes de production des affects de la part des publics les plus divers, en replaçant l'art du récit au cœur d'un vouloir vivre ensemble qui n'est pas toujours consensuel ni lénifiant.

<Renseignements et inscriptions> 04 76 00 75 10 - [mathias.perrette@mc2grenoble.fr](mailto:mathias.perrette@mc2grenoble.fr)

**9 h** : Ouverture de la journée par Arnauld Lisbonne, administrateur du CDNA, Laure-Anne Legrand, directrice de l'Espace 600 et Brigitte Ferrato-Combe, directrice de l'UFR Lettres et Arts de l'Université Stendhal-Grenoble III

**9 h 10** : Introduction par Jean-François Perrin et Martial Poirson (Université Stendhal-Grenoble III et UMR LIRE-CNRS)

## **SESSION I : RÉÉCRITURES, ADAPTATIONS, ACTUALISATIONS SCÉNIQUES**

**09 h 20 – 10 h 10** : TABLE RONDE D'AUTEURS CONTEMPORAINS

« Réécrire des contes pour le théâtre contemporain : ouvrir les frontières génériques ? »

Modératrice : Marie Bernanoce (Université Stendhal-Grenoble III, Traverses 19-21)

Auteurs dramatiques invités : Claudine Galéa, Bruno Castan, Jean Cagnard

**10 h 10 – 10 h 20** : Discussions

**10 h 20 – 10 h 40** : Daniel Loayza, dramaturge associé de l'Odéon-Théâtre de l'Europe [sous réserve], « Autour de Trois contes de Grimm réécrits et mis en scène par Olivier Py »

**10 h 40 – 11 h** : Natacha Rimasson-Fertin (Université Stendhal-Grenoble III), « Des frères Grimm à Olivier Py : réflexions sur l'itinéraire de quelques contes »

**11 h – 11 h 20** : David Marron (Université Stendhal-Grenoble III, E.CRI.RE), « Quand Apherghis revisite Le Petit Chaperon rouge de Perrault ou le théâtre musical comme machine à conter »

**11 h 20 – 11 h 30** : Discussions

**11 h 30 – 12 h 20** : TABLE RONDE D'ARTISTES

« Adaptation et mise en scène de La Petite Sirène, d'après Andersen »

Modérateur : Martial Poirson (Université Stendhal-Grenoble III et UMR LIRE-CNRS)

Artistes invités : Marie Potonet (dramaturge, metteuse en scène), Jean-Claude Gallotta (chorégraphe) [sous réserve], Christophe Ouvrard (scénographe et costumier) et Stéphane Vitrano (danseur)

**12 h 20 – 12 h 30** : Discussions

**12 h 30 – 13 h 30** : PAUSE DÉJEUNER

## **SESSION II : TRANSPPOSITIONS, CIRCULATIONS, ORALITÉ**

**13 h 30 – 14 h 30** : TABLE RONDE DE CONTEURS

« De la tradition orale au conte contemporain, la place des conteurs »

Modérateurs : Henri Touati (directeur du Centre des Arts du Récit en Isère) et Jean-François Perrin (Université Stendhal-Grenoble III et UMR LIRE-CNRS)

Conteurs invités : Bruno de la Salle et Jihad Darwiche, artistes-conteurs

**14 h 30 – 14 h 40** : Discussions

**14 h 40 – 15 h 10** : Laurent Poncelet (comédien, metteur en scène, directeur du FITA et de la Compagnie Ophelia Théâtre), « Le conte comme scène en résistance »

**15 h 10 – 15 h 40** : Marcel Bozonnet (metteur en scène, comédien, ancien administrateur général de la Comédie-Française), « Autour de Baïbars, le Mamelouk qui devint sultan »

**15 h 40 – 16 h** : Discussions et Pause

## **SESSION III : TRADUCTIONS, DETOURNEMENTS, TRANSFERTS, USAGES**

**16 h – 16 h 20** : Marjorie Gaudemer (Université Paris X-Nanterre), « Les Pièces-contes socialistes à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle : entre adaptation théâtrale et appropriation militante du conte »

**16 h 20 – 16 h 40** : Brigitte Prost (Université de Rennes II), « Il était une fois des masques et des marionnettes : Ilka Schönbein »

**16 h 40 – 17 h** : Béatrice Picon-Vallin (ARIAS-CNRS), « Le traitement du conte par Mehmet Ulusoy et la troupe du Théâtre de Liberté »

**17 h – 17 h 20** : Marie Bernanoce (Université Stendhal-Grenoble III, Traverses 19-21), « Place et nature des adaptations dans le répertoire de théâtre jeunesse : questions posées aux esthétiques théâtrales contemporaines »

**17 h 20 – 17 h 40** : Pauline Bouchet (École Normale Supérieure de Lettres et Sciences humaines de Lyon), « Conteurs et créatures dans le théâtre québécois contemporain (Daniel Danis, Carole Fréchette) : un réaménagement de la question identitaire par le biais du théâtre-récit »

**17 h 40 – 18 h** : Discussions

**18 h** : DÉBAT CONCLUSIF

**19 h 30** : spectacle *La jeune fille, le diable et le moulin* mis en scène par Olivier Py - Réservation indispensable : [www.mc2grenoble.fr](http://www.mc2grenoble.fr) – 04 76 00 79 00